



Quick Start Guide FG-NET-LL

Guide de démarrage rapide de la centrale FG-NET-LL



2 Electric Connection 100-240VAC Raccordement Electrique 100-240Vca

(EN) Power supply 100 - 240 VAC, 50/60 Hz, 1.3A, 50W.
If possible, use a UPS power source. 3 x 16 AWG (1.5 mm²) multi-core electric cable.
IMPORTANT : To connect grounding of box to earth: use standardized singlecore 14 AWG (2.5 mm²) earth wire.

(FR) Alimentation électrique 100 - 240 VAC, 50/60 Hz, 1.3A, 50W protégée 1A minimum.
Utiliser, si possible, une source de courant ondulé. Câble électrique multibrins 3 x 1,5 mm².
IMPÉRATIF : Raccorder la masse du boîtier à la terre : Utiliser un fil de terre monobrin 2,5 mm² normalisé. Vérifier la « qualité électrique » de la terre.

3 Connecting the Detection Circuits Raccordement Circuits de Détection

(EN) Connect the three wires of TTK BUS 8771 standard cable in each circuit, respecting the color code below:
A : Terminal not used, B : White wire, C : Black wire, D : Red wire
Plug each jumper cable into the cable clamp provided. Fix the shielding tightly to the cable clamp to ensure proper grounding.

CAUTION: A poor earth connection removes prevents the shielding from acting as an "electromagnetic screen". Without the correct earthing, the system may develop faults and false readings. The correct earthing must be maintained. **If any circuits are left unused, a shunt (value between 47K and 100K Ohm) must be placed between B and D on the corresponding connector for that circuit, if one is not already there. For more details, refer to the wiring diagram attached to the inside of the FG-NET-LL panel.**

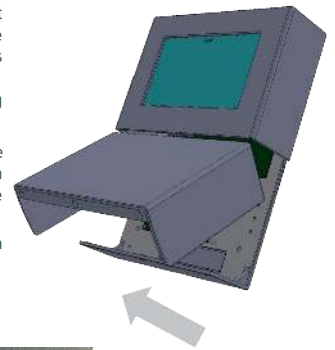
(FR) Pour raccorder les trois fils TTK BUS 8771 de chaque circuit, respecter le code couleur :
A : borne non utilisé, B : Fil Blanc, C : Fil Noir, D : Fil Rouge
Fixer chaque câble de liaison dans le serre-câble prévu. Fixer solidement l'écran (blindage) au serre-câble pour assurer la mise à la terre.

ATTENTION : Une mauvaise connexion à la terre supprime le rôle « écran électromagnétique » du blindage. Le fonctionnement du système peut s'en trouver altéré. **Dans le cas de circuit(s) non utilisé(s), une résistance traversante (valeur entre 47K et 100K Ohm) doit être placée entre B et D sur le connecteur correspondant pour ce circuit.** Pour plus de détails, se reporter au schéma de câblage de la centrale FG-NET.

1 Mounting the FG-NET-LL Digital Panel Fixation de la Centrale de Détection FG-NET-LL

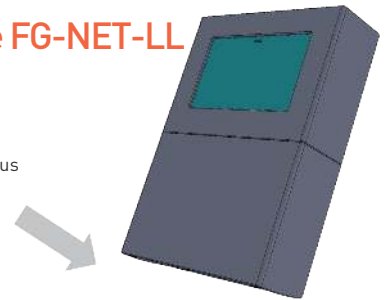
(EN) ■ Wall-mounted version: affix to the wall (a stencil is provided for drilling the 4 fixing holes).
■ Rack-mounted version: a 4U space is required within a 19" electrical equipment box.
■ We recommend fixing at a height between 5 ft (1.50m) and 6 ft (1.80m), to provide a comfortable height for viewing the touch-screen display.
■ Open the cover of the wall-mounted panel to reach the motherboard as shown in the picture:

(FR) ■ Version murale : Fixer au mur en prenant soin de ne pas endommager la carte mère (un pochoir est fourni pour le perçage des 4 trous de fixation).
■ Version encastrable : un emplacement 4U est nécessaire dans une armoire 19".
■ Nous recommandons une fixation à une hauteur comprise entre 1,50m et 1,80m pour permettre une lecture confortable de l'afficheur.
■ Pour ouvrir le capot de la centrale version murale et accéder à la carte mère :



4 Powering up the FG-NET-LL Mise sous Tension

(EN) Close cover before powering up:
(FR) Fermer le capot avant de la mise sous tension :



(EN) During powering up, the panel displays the homepage after start-up is complete. To set up the panel, go to the "Setup" menu.

(FR) Affiche la page d'accueil à la fin du démarrage. Pour paramétrer la centrale, menu « Configuration » :

**Choose account : "admin"
Password : (blank, no password)**

**Choisir compte : « admin »
mot de passe : [sans mdp par défaut]**

(EN) Once in the account, user can change the password.

(FR) Une fois entré dans le compte, l'utilisateur peut changer le mot de passe.



5 System Settings Paramétrage du système

(EN) Menu "Setup" on homepage > tab "system":

- Change the application **language**
- Adjust the **date and time**
- Create the **user accounts** and modify the administrator password.



(FR) Menu « configuration » sur l'écran d'accueil > onglet « système » :

- Changement du **langage** d'application
- Réglage de la **date** et de l'**heure**
- Création des **comptes utilisateurs**, modification éventuelle du mot de passe admin.

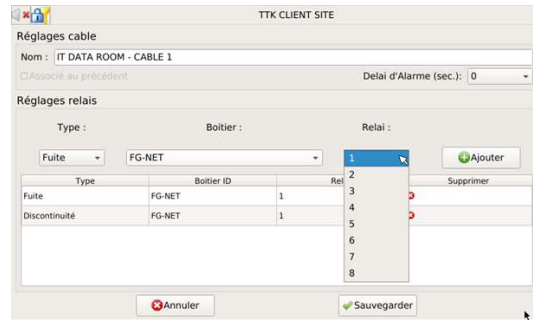


(FR) Menu « Câbles » sur la page d'accueil > bouton « Editer » sur chaque câble détecteur :

- Association un câble avec l'autre
- Réglage de la temporisation (le délai dans le déclenchement des alarmes).

Réglage relais :

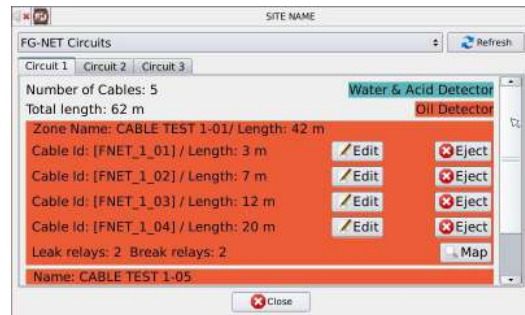
- Type : fuite ou discontinuité
- Boitier : pour choisir un câble connecté sur boitier FG-NET-LL ou FG-BBOX/FG-BBOX-LL
- Relai : pour choisir le numéro de relais à activer en cas d'alarme.



7 Verifying the architecture settings Visualisation de l'installation

(EN) The "cables" menu on the homepage allows the architecture of the installation to be displayed together with the floor plan associated with each "zone" (optional function).

(FR) Le menu « Câbles » de l'écran d'accueil permet de visualiser l'architecture de l'installation et le plan associé à chaque « zone » :



6 Settings the Cable and Relays Paramètres des câbles et des relais

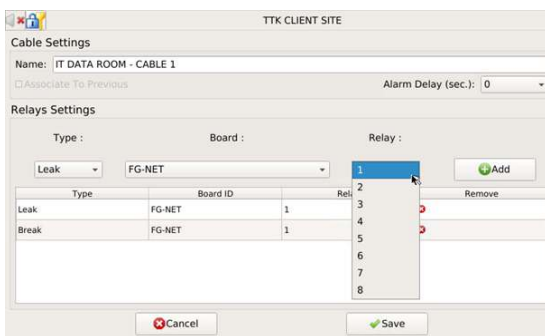
(EN) Menu "Cables" on Homepage > "Edit" button on each sense cable allows cables and relays to be configured.

Cable settings include:

- Associate or not a cable with the previous one
- Set alarm delay time

Relay settings include:

- Relay type setting: leak or cablebreak
- Board setting: FG-NET-LL or BBOX/FG-BBOX-LL
- Relay setting: choose the relay number.



8 Leak Tests and Simulations Tests et Simulations de Fuites

(EN) The leak tests and simulations are important for:

- Verifying the operation of the system
- Checking the designation of the cables
- Verifying consistency between the «as-installed» drawings and the actual floor plan of the installation.

Pour some light Naphta on one cable to simulate a leak alarm. Then remove and allow drying for a few hours (Ref «FG-OD cleaning procedures»).

(FR) Les tests et simulations de fuites sont indispensables pour :

- Contrôler le fonctionnement du système
- Vérifier la dénomination des câbles
- Réaliser un synoptique précis de l'installation

Versez du nafta sur un câble pour simuler une alarme de fuite. Ensuite, enlevez et laissez sécher pendant quelques heures (Ref « Procédures de nettoyage du câble FG-OD »).

